

SONIC



Charger miniRITE T R / miniBTE T R

Compatible with Radiant SE and Radiant miniRITE T R / miniBTE T R,
Captivate and CROS miniRITE T R

הוראות שימוש

מבוא לחוברת זו

בחוברת זו תקבל הדרכה על אופן השימוש והתחזוקה של המטען החדש שלך.

ודא שקראת את העלון בעיון, כולל את החלק של **האזהרות**. זה יעזור לך לקבל את המיטב מהמטען שלך.

אזהרות



חובה לקרוא את הטקסט המסומן בסמל אזהרה לפני השימוש במכשיר

אם יש לך שאלות נוספות לגבי השימוש במטען, אנא פנה לקלינאי התקשורת שמטפל בך.

לנוחותך, חוברת זו מכילה שורת ניווט כדי לעזור לך לנווט בקלות דרך החלקים השונים.

| אודות | התחלה | שימוש יומיומי | אזהרות | מידע נוסף |

הערה חשובה

לפרטים על תפקוד מכשיר השמיעה הספציפי שלך, עיין בהוראות השימוש במכשירי השמיעה שלך.

שימוש ייעודי

שימוש ייעודי	המטען מיועד להפעיל מחדש את מכשיר השמיעה ומשדר CROS המכיל סוללות הניתנות לטעינה מחדש. המוצר הזה מיועד לשימוש עם פתרון השמיעה שניתן.
הוראות שימוש	אין התוויות למטען עצמו.
משתמשים יעודיים	אדם עם ליקוי שמיעה המשתמש במכשיר שמיעה והמטפלים בו. קלינאי תקשורת אחראי להתאים את האביזר.
קבוצות משתמשים יעודיות	בגירים וילדים מעל גיל 36 חודשים
סביבת השימוש	מסגרת ביתית
התוויות נגד	אין התוויות נגד.
יתרונות קליניים	ראה יתרונות קליניים של מכשיר השמיעה.

תוכן עניינים

	אודות
5	תכולת האריזה
6	מטען
7	תנאי טמפרטורה
	התחלה
8	הכנת המטען
9	טעינת מכשיר השמיעה
10	זמן טעינה
	שימוש יומיומי
12	הפעל את המטען באמצעות מקורות אחרים
13	הטיפול במטען שלך
	אזהרות
14	אזהרות כלליות
	מידע נוסף
16	פתרון בעיות
20	תנאי שימוש
25	תעודת אחריות

תכולת האריזה

האריזה מכילה את הרכיבים כדלקמן:



תקע חשמל
(משתנה בין מדינה למדינה)



מטען



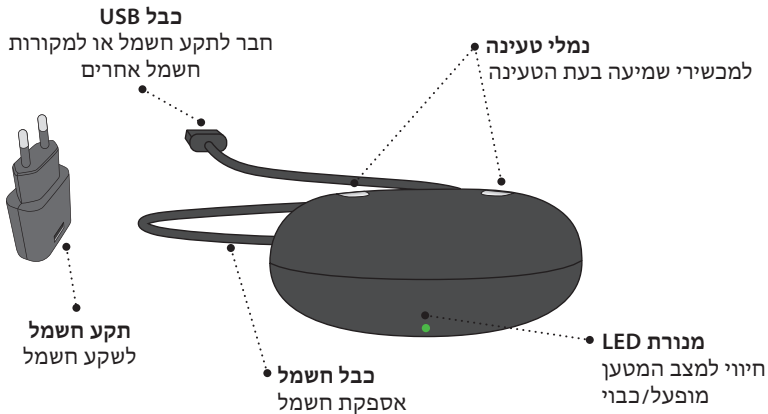
חוברת זו



קופסה למטען

מטען

מה זה ומה תפקידו



תנאי טמפרטורה

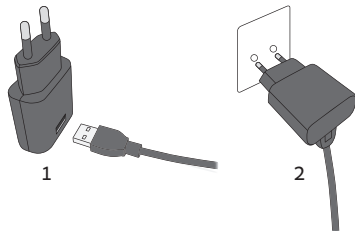
תנאי טעינה	טמפרטורה
אין טעינה בגלל טמפרטורה נמוכה	מתחת ל-5 מעלות צלזיוס (+41°F)
תנאי הטעינה הטובים ביותר. הטעינה אורכת עד 3.5 שעות.	+10°C עד +35°C (+50°F עד +95°F)
טעינה מורחבת הטעינה אורכת עד 5 שעות.	+5°C עד +10°C ו- +35°C עד +38°C (+41°F עד 50°F) ו- +95°F עד +100°F)
אין טעינה בגלל טמפרטורה גבוהה	מעל +38°C (+100°F)

הערה חשובה.

הקפד להשאיר את המטען מחובר למקור חשמל כאשר מכשיר השמיעה מונח בנמלי הטעינה.

הכנת המטען

חבר למקור חשמל

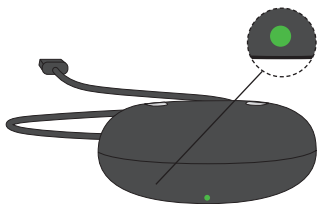


1. הכנס את תקע ה-USB לתקע החשמל.

2. הכנס את תקע החשמל לשקע החשמל.

המטען מופעל אוטומטית.

המטען מופעל



כאשר המטען מחובר לחשמל, הנורית הירוקה נדלקת.

טעינת מכשיר השמיעה

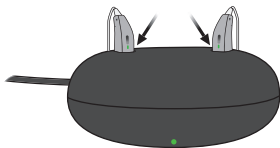
שים את מכשיר השמיעה במטען



הנח את מכשירי השמיעה בנמלי הטעינה כפי שמוצג בתמונה. ודא שמכשירי השמיעה תואמים את סמני הצבע הימניים והשמאליים במטען.

סמן אדום מסמן את מכשיר השמיעה הימני. סמן כחול מסמן את מכשיר השמיעה השמאלי.

איחסון



נורות הלדים של מכשיר השמיעה נדלקות כאשר מכשירי השמיעה ממוקמים כראוי במטען.

מצב טעינה של מנורת שמיעה LED:

כתום / אדום* = טעינה
ירוק = טעינה מלאה

*הצבע כתום או אדום בהתאם למשפחת מכשירי השמיעה. למידע נוסף עיין בהוראות השימוש במכשירי השמיעה שלך.

זמן טעינה

הקפד לטעון את מכשיר השמיעה במלואו לפני השימוש בפעם הראשונה.

טען את מכשיר השמיעה שלך כל לילה. הדבר יבטיח לך להתחיל את היום שלך עם מכשיר שמיעה טעון במלואו.

שים לב שזמן הטעינה עשוי להשתנות בהתאם ליכולת הקיבולת שנותרה לסוללה ובין מכשיר השמיעה בצד שמאל / ימין.

אם סוללת מכשיר השמיעה ריקה לגמרי זמן הטעינה הרגיל הנו:

25% טעינה	50% טעינה	טעינה מלאה	MNRT R
0.5 שעות	1 שעות	3 שעות	
20% טעינה	40% טעינה	טעינה מלאה	MNBT R
0.5 שעות	1 שעות	3.5 שעות	

כאשר הסוללה טעונה במלואה, תהליך הטעינה נפסק אוטומטית.

השאר את מכשיר השמיעה במטען כאשר אינך משתמש בו.

זכור להשאיר את המטען מחובר תמיד למקור חשמל*.

*בדגמי מכשירי שמיעה מסויימים כיבוי המטען גורם למכשיר השמיעה להידלק ולהתחיל להשתמש בסוללה. למידע נוסף, אנא פנה לקלינאי התקשורת שלך.

הערה

אם לא השתמשת במכשיר השמיעה שלך במשך זמן רב ולאחר מכן אתה מנסה להטעין אותו, ייתכן שיחלפו עד 30 שניות עד תחילת הטעינה של מכשיר השמיעה. למידע נוסף עיין בהוראות השימוש במכשירי השמיעה שלך.

הפעל את המטען באמצעות מקורות אחרים

באפשרותך להפעיל את המטען ממקורות אחרים מאשר שקע חשמל. ניתן לעשות זאת באמצעות כבל ה-USB של המטען.

ודא שמקור החשמל תואם USB 2.0, עם מינימום של פלט 500mA.

דוגמאות למקורות חשמל אחרים:

- סוללת גיבוי
- מחשב
- מכונית

הערה

בעת שימוש בסוללת גיבוי ודא שאין לו מצב חיסכון בחשמל או כיבוי אוטומטי. מכיוון שהדבר עלול לגרום לכך שמכשיר השמיעה שלך לא יטען במלואו או לא יטען כלל.

הערה חשובה.

בעת שימוש בשקע חשמל, השתמש בספק הכוח המקורי (5.0V/1A) שסופק למטען.

הטיפול במטען שלך

לפני השימוש יש לוודא שהמטען יבש ונקי. שמור על נמלי הטעינה נקיים מאבק באמצעות ניקוי במטלית יבשה. אל תשתמש במים או בנוזלי ניקוי לניקוי נמלי הטעינה.

אחסן את המטען שלך במקום יבש, למשל בחדר שינה.

הקפד לשמור את המטען בסביבה עם טמפרטורה שבין 5°C עד $+38^{\circ}\text{C}$ ($+41^{\circ}\text{F}$ עד $+100^{\circ}\text{F}$).

אזהרות כלליות

למען בטיחותך האישית ועל מנת להבטיח שימוש נכון, עליך להכיר היטב את האזהרות הכלליות הבאות לפני השימוש במטען. התייעץ עם קלינאי התקשורת שלך אם אתה חווה פעולות בלתי צפויות או תקריות חמורות עם המטען שלך במהלך השימוש או בגלל השימוש בו. קלינאי התקשורת שלך ייתן לך תמיכה להתמודדות עם בעיות, ואם יש צורך בכך, בדיווח ליצרן ו/או לרשויות המדינה.

סכנה לכוויות

אין להניח דבר מלבד מכשירי השמיעה בעוגני המטען.

קיימת סכנת חנק וסכנה מבליעת חלקים קטנים.
יש להרחיק מטען, מכשירי שמיעה וחלקיהם הרחק מהישג ידם של ילדים וכל מי שעלול לבלוע פריטים אלה או לגרום לפציעה אחרת.

במקרה של בליעת חלק קטן, יש לפנות מידית לרופא או לבית חולים.

חום

אין לחשוף את המשדר לחום קיצוני, לדוגמה השארתו במכונית חונה בשמש.

אין לייבש את המטען במיקרוגל או בכל תנור אחר.

חיבור לציוד חיצוני

בטיחות המטען, כאשר הוא מחובר לציוד חיצוני באמצעות כבל USB, נקבע על ידי מקור האות החיצוני. כאשר המטען מחובר לציוד חיצוני שמחובר לשקע חשמל, ציוד זה חייב לעמוד בדרישות תקן IEC 62368-1 או בתקני בטיחות מקבילים.

פתרון בעיות

סיבות אפשריות	ממצא
המטען אינו מופעל	נורית המטען נשארת כבויה כאשר המטען מחובר
מכשיר השמיעה או המטען חמים מדי	נורית המטען מציגה הבהובים ארוכים בצבע כתום
מכשיר השמיעה או המטען קרים מדי	נורית המטען מציגה שוב ושוב שלושה הבהובים קצרים בצבע כתום
תקלת מערכת	

ודא כי תקע החשמל מחובר כהלכה

ודא כי הטעינה החלה, כדי לוודא שמקור החשמל מספק תפוקה מספקת למטען שלך

העבר את המטען ומכשיר השמיעה למקום עם טמפרטורה בין $+5^{\circ}\text{C}$ ל- $+38^{\circ}\text{C}$ ($+41^{\circ}\text{F}$ ל- $+100^{\circ}\text{F}$)

העבר את המטען ומכשיר השמיעה למיקום עם טמפרטורה שבין $+5^{\circ}\text{C}$ ל- $+38^{\circ}\text{C}$ ($+41^{\circ}\text{F}$ ל- $+100^{\circ}\text{F}$)

פנה אל קלינאי התקשורת שלך

סיבות אפשריות	ממצא
מכשיר השמיעה לא היה בשימוש במשך תקופה ארוכה	נורית מכשיר השמיעה מהבהבת בצבע ירוק כאשר שמים את המכשיר במטען.
המטען אינו מופעל	נורית מכשיר השמיעה נשארת כבויה כאשר שמים את המכשיר במטען.
מכשיר השמיעה או המטען חמים מדי או קרים מדי	
הטעינה אינה מלאה המטען הפסיק את הטעינה על מנת להגן על הסוללה.	
מכשיר השמיעה אינו יושב כראוי במטען	
תקלת מערכת	נורית מכשיר השמיעה מהבהבת בצבע כתום/אדום כאשר שמים את המכשיר במטען.

בהתאם למידת התרוקנות הסוללה במכשיר השמיעה, מכשיר השמיעה יחזור אוטומטית למצב הטעינה הרגיל לאחר פרק זמן של עד 10 דקות.

הקפד להשאיר את מכשיר השמיעה במטען במהלך תהליך זה

ודא כי תקע החשמל של המטען מחובר כהלכה

העבר את המטען ומכשיר השמיעה למקום עם טמפרטורה בין $+5^{\circ}\text{C}$ ל- $+38^{\circ}\text{C}$ ($+41^{\circ}\text{F}$ ל- $+100^{\circ}\text{F}$)

הכנס שוב את מכשיר השמיעה לתוך המטען. זה משלים את הטעינה תוך כ-15 דקות.

בדוק אם יש חפצים זרים בנמלי הטעינה

פנה אל קלינאי התקשורת שלך

תנאי שימוש

<p>טמפרטורה: $+5^{\circ}\text{C}$ עד $+38^{\circ}\text{C}$ (-41°F עד $+100^{\circ}\text{F}$) לחות: 5% - 93%, ללא עיבוי לחץ אטמוספרי: 700 הקטופסקל עד 1060 הקטופסקל</p>	<p>תנאי תפעול</p>
<p>הטמפרטורה והלחות לא יעלו על הגבולות שלהלן לתקופות ממושכות במהלך הובלה ואחסון: טמפרטורה: -25°C עד $+70^{\circ}\text{C}$ (-13°F עד $+158^{\circ}\text{F}$) לחות: 5% - 93%, ללא עיבוי</p>	<p>תנאי הובלה ואחסון</p>

למידע עבור תנאי השימוש של מכשיר השמיעה שלך עיין בהוראות השימוש של מכשיר השמיעה שלך.

הצהרת התאימות זמינה במטה החברה:

מכשור רפואי זה עומד בתקנה האירופאית
למכשור רפואי (EU) 2017/745.

Sonic Innovations, Inc.
2501 Cottontail Lane
Somerset, NJ 08873
USA
www.sonici.com/doc

המכשיר מסווג כציוד CISPR 11 group 2 class B. המשמעות היא שהמכשיר משתמש באנרגיית תדר רדיו שנוצרה מקומית המשמשת להעברת חשמל אלחוטי (WPT) ושהמכשיר מתאים לשימוש בסביבות מגורים.








יש לטפל בפסולת מצויד
אלקטרוני בהתאם לתקנות
מקומיות.






SBO Hearing A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
דנמרק



תיאור הסמלים והקיצורים המשמשים בחוברת זו

	<p>אזהרות יש לקרוא טקסט מסומן עם סמל אזהרה לפני שימוש בהתקן.</p>	
<p>יצרן ההתקן מיוצר על ידי יצרן ששמו וכתובתו מצוינים ליד הסמל. מציין את יצרן המכשור הרפואי, כהגדרתו בתקנות האיחוד האירופי (EU) 2017/745.</p>		
	<p>סימן CE המכשיר עומד בכל התקנות וההוראות של האיחוד האירופי.</p>	
<p>פסולת אלקטרונית (WEEE) מחזור מכשירי שמיעה, אביזרים או סוללות בהתאם להנחיות מקומיות. משתמשים במכשירי שמיעה יכולים גם להחזיר פסולת אלקטרונית לקלינאי התקשורת שלהם. ציוד חשמל מכוסה על ידי הנחיית 2012/19/EU של פסולת וציוד אלקטרוני (WEEE).</p>		
	<p>תו עמידה בתקינה (RCM) ההתקן מתאים לבטיחות בחשמל, EMC ודרישות של ספקטרום רדיו עבור התקנים שסופקו לשווקים האוסטרלי והניו זילנדי.</p>	

תיאור של סמלים נוספים המשמשים על תוויות

<p>שמור במצב יבש מציין התקן רפואי שמצריך הגנה מלחות.</p>	
<p>מספר קטלוגי מציין את המספר הקטלוגי של יצרן כך שניתן לזהות את המכשיר הרפואי.</p>	
<p>מספר סידורי מציין את המספר הסידורי של היצרן כך שניתן לזהות את המכשיר הרפואי הספציפי.</p>	
<p>מכשיר רפואי המכשיר הוא מכשיר רפואי</p>	
<p>אופי מתח האספקה מציין כי אופי מתח אספקת החשמל של המכשיר יהיה DC (זרם ישר).</p>	
<p>FW גרסת הקושחה המשמשת בהתקן.</p>	
<p>מזהה מכשיר ייחודי מציין ספק המכיל מידע מזהה מכשיר ייחודי.</p>	

אחריות בינלאומית

המכשיר שלך מכוסה באחריות בינלאומית שהונפקה על ידי היצרן. אחריות בינלאומית זאת מכסה פגמים בחומר ופגמי יצור בהתקן עצמו, אבל לא באביזרים כגון סוללות, צינורות, רמקולים, אוזניות, מסננים וכל'. בעיות הנובעות מטיפול לא נכון/לא ראוי, שימוש יתר, תאונות, תיקונים שנעשו על ידי צד לא מורשה, חשיפה לתנאי שחיקה, שינויים פיזיים באוזן שלך, נזק בעקבות חפצים זרים החודרים למכשיר, או התאמות לא נכונות אינן מכוסות על ידי האחריות הבינלאומית ועשויים לבטל אותה. האחריות הבינלאומית שלעיל אינה משפיעה על זכויות משפטיות כלשהן שיש לך על פי חקיקה לאומית רלוונטית המסדירה מכירת מוצרי צריכה במדינה שבה קנית את המכשיר שלך. האחריות הנ"ל אינה משפיעה על זכויות משפטיות כלשהן שיש לך על פי החקיקה הלאומית החלה על מכירת מוצרי צריכה. ייתכן שקלינאי התקשורת שלך הוציא אחריות החורגת מסעיפי האחריות הבינלאומית הזו. יש לפנות אליו לקבלת מידע נוסף.

אם אתה זקוק לשירות
קח את ההתקן אל קלינאי התקשורת שלך. ייתכן שהוא יוכל לפתור בעיות קלות והתאמות באופן מיידי. קלינאי התקשורת שלך עשוי לגבות תשלום בגין שירותיו.

תעודת אחריות

שם הבעלים: _____

מכון השמיעה: _____

כתובת מכון השמיעה: _____

טלפון של מכון השמיעה: _____

תאריך רכישה: _____

תקופת אחריות: _____ חודש: _____

דגם: _____ מספר סידורי: _____

263590LL / 2023.03.09 / V2



0000263590000001